61055000bE.fm Page 36 Monday, July 31, 2006 5:21 PM

INSTRUCCIONES DE USO

CONSEJOS PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

ADVERTENCIAS

ANTES DE UTILIZAR EL HORNO

ACCESORIOS DEL HORNO

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

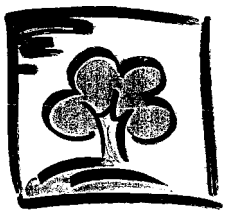
SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA

Para sacar el máximo rendimiento a este horno, lea con atención estas instrucciones de uso y guárdelas para consultarlas siempre que sea necesario.

CONSEJOS PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Eliminación del embalaje

- El material de embalaje es 100% reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje ♺.
- No arroje el material de embalaje en el medio ambiente, elimínelo de acuerdo con la normativa local vigente.



Eliminación del aparato viejo

- Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2002/96/EC del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

El símbolo en el producto o en los documentos que se incluyen con el producto, indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Es necesario entregarlo en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos.
Deséchelo con arreglo a las normas medioambientales para eliminación de residuos. Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o la tienda donde adquirió el producto.

Ahorro de energía

- Precaliente el horno sólo si se especifica en la tabla de tiempos de cocción de la “Ficha del producto” entregada por separado o en la receta.
- Utilice fuentes de horno oscuras, esmaltadas en negro, ya que absorben mejor el calor.

ADVERTENCIAS

Advertencia:

- No está diseñado para que lo utilicen niños y personas discapacitadas sin supervisión.
- Evite que los niños jueguen con el aparato.
- Las partes accesibles del horno pueden calentarse durante el uso, mantenga a los niños alejados del aparato.
- No utilice materiales o sustancias abrasivos para limpiar los CRISTALES, ya que podrían estropearse.
- El aparato se calienta mucho durante el uso. Tenga cuidado de no tocar los elementos calentadores situados dentro del horno.
- Este horno ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico para cocinar alimentos. Está prohibido cualquier otro uso. El fabricante declina cualquier responsabilidad por los daños producidos por un mal uso del aparato.
- El horno debe ser reparado o ajustado exclusivamente por un técnico cualificado.
- No exponga el horno a los agentes atmosféricos.
- No coloque objetos pesados sobre la puerta ya que se pueden dañar la cavidad del horno y las bisagras. No se apoye sobre la puerta.
- No cuelgue objetos pesados en la manilla de la puerta.
- **No cubra el fondo del horno con papel de aluminio u otros objetos.**
- La puerta del horno ha de quedar bien cerrada. Mantenga la junta de la puerta limpia.
- No vierta agua directamente dentro del horno caliente ya que puede dañar el esmalte.
- Las gotas de zumo de fruta dejan manchas permanentes. Se aconseja limpiar el horno antes de volver a utilizarlo.
- No arrastre ollas ni sartenes sobre la base del horno ya que se puede rayar el revestimiento.

- Con el tiempo, la condensación puede dañar el horno y los muebles adyacentes. Se aconseja:
  - programar la temperatura más baja;
  - cubrir los alimentos;
  - sacar los alimentos del horno;
  - secar las partes húmedas cuando el horno se enfríe.
- El panel de mandos y la manilla de la puerta se calientan cuando el horno está en marcha durante mucho tiempo a temperatura alta.
- No toque el horno con las manos mojadas ni lo utilice estando descalzo.
- No tire del horno ni del cable de alimentación eléctrica para desenchufarlo.
- **Evite que los niños toquen:**
  - el horno y los mandos, en particular cuando está en marcha e inmediatamente después, cuando está muy caliente;
  - el material de embalaje (bolsas, poliestireno, clavos, etc.);
  - el horno viejo.
- Asegúrese de que los cables eléctricos de otros aparatos situados cerca del horno no estén en contacto con las partes calientes ni puedan quedar atrapados por la puerta del horno.
- Algunos hornos están equipados con un sistema de refrigeración por aire para evitar que la parte delantera del horno y los armarios adyacentes se calienten en exceso.

Atención: el aire caliente sale por una abertura situada entre el panel de mandos y la puerta del horno. No obstruya jamás dicha abertura.

- No coloque material inflamable dentro o cerca del horno ya que, si se enciende por descuido, se puede incendiar.
- Utilice guantes adecuados para sacar las bandejas y los accesorios del horno cuando esté caliente.
- Si utiliza bebidas alcohólicas para cocinar (por ej. ron, coñac, vino, etc.), recuerde que el alcohol se evapora a temperaturas altas. Por lo tanto, es posible que el vapor de alcohol llegue a las resistencias eléctricas y se inflame.
- No caliente ni cueza alimentos en envases cerrados en el horno. El envase puede explotar debido a la presión que se genera en el interior y dañar el horno.
- No utilice recipientes de materiales sintéticos para cocinar (a menos que sean adecuados consulte las instrucciones del fabricante), ya que pueden fundirse cuando se alcancen temperaturas altas.
- Vigile el horno si utiliza mucha grasa o aceite para cocinar. El aceite y la grasa al calentarse pueden incendiarse.
- No tire de las bandejas cuando están cargadas Sujételas con cautela.

ANTES DE UTILIZAR EL HORNO

- Saque los accesorios del horno y caliéntelo a 200°C durante aproximadamente una hora para eliminar el olor de la grasa protectora y los materiales aislantes. Deje las ventanas abiertas durante esta operación.
- Antes de utilizar el horno quite:
  - los adhesivos de la parte frontal y de la puerta del horno. No quite la placa de datos;
  - las protecciones de cartón y la película de plástico protectora del panel de mandos y de otros componentes del del horno;
  - eventuales etiquetas adhesivas de los accesorios (por ej. debajo de la grasera).

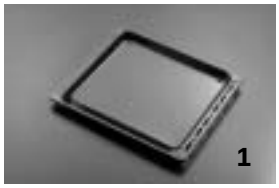
61055000bE.fm Page 39 Monday, July 31, 2006 5:21 PM

ACCESORIOS DEL HORNO

Los accesorios suministrados varían según el modelo. Para saber qué accesorios posee su horno, consulte el párrafo Accesorios de la "Ficha del producto" entregada por separado.

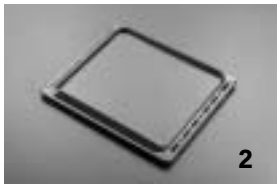
Grasera (1)

Colocada debajo de la parrilla, sirve para recoger grasa o trozos de alimentos; como bandeja, se puede emplear para cocinar carne o pescado, con o sin verduras. Para reducir el humo y evitar las salpicaduras de grasa, vierta un poco de agua en la grasera.



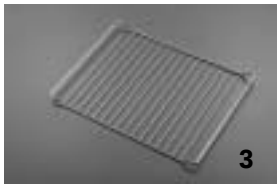
Bandeja pastelera (2)

Para cocinar galletas, tartas y pizzas.



Parrilla (3)

Se puede utilizar para asar alimentos o como apoyo para fuentes, moldes de tartas y otros recipientes de cocción. Se puede colocar en cualquiera de las guías de deslizamiento del horno, con la curvatura hacia arriba o hacia abajo.



Paneles catalíticos laterales (4)

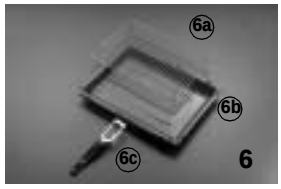
Los paneles catalíticos poseen un esmalte microporoso especial que absorbe las salpicaduras de grasa. Recomendamos efectuar un ciclo de limpieza automática después de cocinar platos con alto contenido en grasas (consulte el apartado Mantenimiento y limpieza).

Asador giratorio (5)

Utilice el asador giratorio como se describe en el capítulo correspondiente de la "Ficha del producto" entregada por separado.

Juego de bandeja de grill (6)

El juego está formado por una parrilla (6a), un recipiente esmaltado (6b) y uno o dos mangos (6c).
Este accesorio debe colocarse sobre la parrilla (3) y utilizarse con la función Grill.



61055000bE.fm Page 40 Monday, July 31, 2006 5:21 PM

ACCESORIOS DEL HORNO

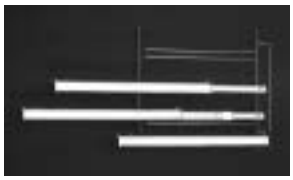
Filtro para grasas (7)

Utilícelo **exclusivamente** para cocinar alimentos con mucha grasa. Engánchelo en la pared posterior del horno, delante del ventilador.
Puede lavarse en el lavavajillas. No puede utilizarse con la función Ventilador.

7

Guías de deslizamiento (8)

Facilitan la intervención manual durante la cocción y permiten extraer parcialmente las parrillas y las graseras.
Estas guías permiten utilizar todos los accesorios y pueden lavarse en el lavavajillas.



8

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Importante: no utilice hidrolimpiadoras a alta presión o limpiadoras de vapor.

Exterior del horno

- Límpielo con un paño húmedo. Si está muy sucio, utilice una solución de agua con unas gotas de detergente para vajillas. Séquelo con un paño seco.
- No utilice detergentes corrosivos ni abrasivos que oscurecen la superficie.
  Si uno de estos productos entra en contacto con el horno, límpielo inmediatamente con un paño húmedo.
- Las ligeras diferencias en el color del aparato son debidas a los distintos materiales utilizados, por ejemplo, cristal, plástico y metal.

Hornos con panel frontal de aluminio

- Límpielo con un detergente y un paño suaves para cristales o un paño de microfibra que no deja pelusa en la superficie. Limpie en horizontal, sin ejercer presión.
- No utilice productos de limpieza corrosivos, esponjas duras ni paños ásperos. Limpie las superficies de aluminio con un paño seco.

Accesorios

- Limpie los accesorios con un detergente para vajillas inmediatamente después de usarlos. Los residuos de alimentos pueden eliminarse con facilidad con un cepillo o una esponja.

Cavidad del horno

- No utilice esponjas abrasivas ni estropajos metálicos. Utilice limpiadores especiales y siga las instrucciones del fabricante.
- Después de cada uso, deje enfriar el horno y límpielo para evitar que los residuos de alimentos se resequen.
- Cuando se requiere mucho tiempo de cocción o se cocinan alimentos con alto contenido en agua (pizzas, verduras rellenas, etc.) en distintos niveles, puede producirse condensación en la parte interior de la puerta o en la junta. Cuando el horno se haya enfriado, seque el vapor condensado con un trapo o una esponja.
- Limpie el cristal de la puerta del horno con un detergente líquido apropiado.
- La puerta del horno puede extraerse de las bisagras para limpiarla. Para limpiar la parte superior del horno, en algunos modelos la resistencia del grill puede bajarse.

Paneles catalíticos laterales y pared posterior (si se incluye) - Ciclo de limpieza

- Caliente el horno vacío a 200 °C durante una hora.
- Al final del ciclo y cuando ya se ha enfriado el horno, utilice una esponja húmeda para eliminar los residuos de comida.
- **No limpie los paneles catalíticos ni la pared posterior con productos abrasivos, cepillos duros, estropajos o limpiadores de horno ya que la capa de esmalte catalítico se puede dañar y perder sus propiedades de limpieza automática.**

Atención: utilice guantes de protección para realizar las siguientes operaciones. Para evitar eventuales lesiones y no dañar la puerta del horno ni las bisagras, respete estas instrucciones.

Desmontaje de la puerta del horno:

1. Abra completamente la puerta del horno (fig. 1).
2. Levante los dos ganchos hasta el tope (fig. 2).
3. Cierre la puerta parcialmente y extráigala tirando hacia arriba (fig. 3).

1

Para montar la puerta:

1. Introduzca las bisagras en sus orificios y baje la puerta completamente.
2. Baje los ganchos de ambos lados.
3. Cierre completamente la puerta del horno.

Atención: para evitar eventuales lesiones y no dañar la puerta del horno ni las bisagras, respete estas instrucciones.

2

3

Para bajar la resistencia superior (sólo en algunos modelos)
Limpie el horno sólo cuando se haya enfriado.

- Extraiga las guías de deslizamiento laterales.
- Tire de la resistencia hacia afuera **(4)** y bájela al mismo tiempo **(5)**.

4

5

Cambio de la bombilla de la parte posterior del horno (si se incluye):

1. Desconecte el horno de la red eléctrica.
2. Cuando el horno se haya enfriado, desenrosque la tapa de la bombilla (fig. 1).
3. Cambie la bombilla (ver nota).
4. Enrosque la tapa de la bombilla.
5. Conecte el aparato a la red eléctrica.

Nota: utilice exclusivamente bombillas de 25 W/230 V, tipo E-14, T300°C, que puede solicitar al Servicio de asistencia técnica.

Importante: no utilice el horno hasta que no haya colocado la tapa de la bombilla.

Cambio de la bombilla lateral (si se incluye):

1. Desconecte el horno de la red eléctrica.
2. Cuando el horno se haya enfriado, extraiga la guía de deslizamiento izquierda (fig. 2). Quite la tapa de la bombilla haciendo palanca con un destornillador (fig. 3-4).
3. Cambie la bombilla (ver nota).
4. Coloque la tapa de la bombilla y presione hacia la pared hasta que encaje correctamente.
5. Coloque la guía de deslizamiento lateral.
6. Conecte el aparato a la red eléctrica.

Nota: utilice exclusivamente bombillas de 25 W/230 V, tipo E-14, T300°C, que puede solicitar al Servicio de asistencia técnica.

Importante: no utilice el horno hasta que no haya colocado la tapa de la bombilla.

Cambio de la lámpara halógena lateral (si se incluye):

1. Desconecte el horno de la red eléctrica.
2. Cuando el horno se haya enfriado, extraiga la guía de deslizamiento lateral (fig. 2). Quite la tapa de la bombilla haciendo palanca con un destornillador (fig. 3-4).
3. No sustituya la bombilla con las manos desnudas. Extraiga la lámpara halógena con cuidado y coloque una nueva (ver nota).
4. Coloque la tapa de la bombilla y presione hacia la pared hasta que encaje correctamente.
5. Coloque la guía de deslizamiento lateral.
6. Conecte el aparato a la red eléctrica.

Nota: utilice exclusivamente bombillas de 20 W/12 V, tipo G4, T300°C, que puede solicitar al Servicio de asistencia técnica.

Importante: no utilice el horno hasta que no haya colocado la tapa de la bombilla.

61055000bE.fm Page 43 Monday, July 31, 2006 5:21 PM

GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El horno no funciona:

- Controle que haya corriente eléctrica en la red y que el horno esté enchufado.
- Encienda el horno para comprobar si se ha solucionado el problema.

IMPORTANTE:

- Asegúrese de que el mando selector del horno no esté en la posición "0" o en el símbolo de la "bombilla" .
  - Si el programador electrónico (si se incluye) indica "STOP", consulte la "Ficha del producto" entregada por separado o la descripción del programador electrónico.
  - Si el programador electrónico (si se incluye) indica "F XX", contacte con el Servicio de asistencia técnica más cercano. Indique el número que aparece después de la letra "F".
  - Compruebe que el programador mecánico (si se incluye) esté en "manual".

SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA

Antes de contactar con el Servicio de asistencia técnica:

1. Intente resolver el problema, para ello consulte "Guía para la solución de problemas".
2. Vuelva a encender el horno para comprobar si se ha solucionado el problema.

Si el fallo persiste después de estas comprobaciones, contacte con el Servicio de asistencia técnica más cercano.

Indique lo siguiente:

- un breve descripción del problema;
- el tipo y el modelo exactos;
- el número de servicio (número que aparece después de la palabra "Service" en la placa de datos), que se encuentra en el borde derecho del interior del horno (visible con la puerta del horno abierta). El número de servicio también se incluye en el folleto de la garantía;
- la dirección completa;
- el número de teléfono.

SERVICE 0000 000 00000

Si fuera necesario reparar el horno, contacte con los **centros de asistencia autorizados** que garantizan el uso de piezas de recambio originales.

Estas reglas elementales aseguran la calidad y la eficiencia del producto.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

- **Este horno ha sido diseñado para entrar en contacto con alimentos y está fabricado de acuerdo con la Directiva Europea 89/109/CEE.**
- **Ha sido diseñado para su uso exclusivo como aparato de cocina.**
  Cualquier otro uso (por ej. para calentar una habitación) se considera impropio y potencialmente peligroso.
- **Ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con:**
  - **los requisitos de seguridad de la Directiva "Baja Tensión" 73/23/CEE;**
  - **los requisitos de protección de la Directiva "EMC" 89/336/CEE;**
  - **los requisitos de la directiva 93/68/CEE.**